

**Prix de l'Abonnement - Edition Quotidienne**

1 An	6 Mois	3 Mois	1 Mois
POUR LES ETATS-UNIS	\$ 9.00	\$ 4.50	\$ 2.25
POUR L'ÉTRANGER	12.15	6.10	3.05

Les abonnements se prennent à l'avance.

LE NUMÉRO



UNO SOUS

**Prix de l'Abonnement - Edition Hebdomadaire**

1 An	6 Mois	3 Mois	1 Mois
POUR LES ETATS-UNIS	\$ 3.00	\$ 1.50	\$ 0.75
POUR L'ÉTRANGER	4.00	2.05	1.05

Les abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois.

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

POLITIQUE LITTÉRATURE

PRO ARIS ET FOCIS

SCIENCES ARTS

Fondée le 1er Septembre 1827

NOUVELLE-ORLEANS, JEUDI MATIN, 2 JUILLET 1914

87ème Année

## Lettre Parisienne

Le Nouveau Recueil d'Hélène Vacaresco. — La Dormeuse Éveillée. — A l'Instar de Bérénice.

Nous aimons voir par l'imagination,

La Chimie aux rythmes secrets,  
Dont le genre d'Arthemise lance  
Le pil dans l'azur des forêts.

comme dit en vers sculptés dans les rythmes anciens, un poète de race, Mlle Hélène Vacaresco, la vaillante Roumaine qui est un grand poète de langue française dont l'Académie française couronnera, il y a quelques années les "Chants d'Aurore" et le "Rhapsode de la Danubovista." Dans ces poèmes et ces chansons, on retrouve les cris et les élans de l'amour traduits avec un sentiment poétique des plus étonnants.

Aujourd'hui Hélène Vacaresco publie "La Dormeuse Éveillée," titre qui promet et qui tient; ce sont les sentiments à la fois doux et passionnés d'un poète qui, par la pensée, nous transporte dans les mondes gais où les amoureux nous disent leur joie sous les grands soleils tout en devisant au bord des fontaines fraîches. Cela nous repose des luttes de la politique, des querelles de couloirs, des attaques passionnées des journaux, des grossièretés de certains parlementaires qui apportent au Palais-Bourbon les propos de cabarets et la Grammaire poissarde des estaminets. Il est certain que ces hommages de l'autre jour n'ont rien à voir avec les chants en l'honneur de Cythérée et de sa couronne de violettes, ni avec les doux propos d'Anchise, "l'Amante divine," tous ces personnages qui parlent au cœur et à l'esprit dans ces vers somptueux qui nous rappellent des paysages entrevus en rêve.

Quelques-unes de ces poésies sont pleines de réticences et, comme des sanglots entrecoupés, nous font deviner les souffrances que l'on ne nous dit pas.

Voici une de ces pièces qui terminent le livre nouveau d'Hélène Vacaresco:

PAR DELA LE JARDIN.

Comment ne meurt-on pas d'ardeur et de tristesse,  
Quand la lune à travers les tilleuls apparaît  
Et qu'on écoute au loin sur l'air chaud qui l'opresse  
Comme un cœur de vingt ans soupirer la forêt.

Que fait-on pour ne pas mourir d'être plus seule  
Que l'astre des amours et qui n'a pas d'amants,  
L'odeur du fleuve unie à l'odeur de la moule  
Sur le parfum des lis se bécote intensément.

Par delà le jardin que ferme un vieux portique  
L'espace comme une eau submerge le regard,  
Et le désir épand sous le ciel pacifique  
La chaude inquiétude et le brûlant hasar.

On préfère, à cette heure où toute haleine enlance,  
Les moments dont plus rien ne reste que les pleurs,  
On préfère un visage âpre et sombre à la face  
Lune, ô veuve éternelle et qui n'a pas de sœurs.

Et tandis que tu vas sennant la poésie  
Et que le rossignol, la chouette et les eaux  
Mêlent à la douceur de ta mélancolie  
Le beau rythme alterné de leurs chants inégaux.

L'âme, la désastreuse âme humaine se lève;  
Son infini lui fait souhaiter d'en finir  
Avec les jours, avec les bras, avec le rêve  
Oh qu'est-ce qu'un destin dont on ne peut mourir?

## DÉPÊCHES

### DES DEUX HÉMISPÈRES

SERVICE DE LA UNION ASSOCIATED PRESS

PHONE M 3487

L'Abeille reçoit de toutes les parties du monde des dépêches quotidiennes qui lui sont transmises par la Presse Associée de l'Union

## La situation au Mexique

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Washington, D. C., 1er juillet. — Le fiasco de la médiation semble avoir mis les Etats-Unis et le Mexique en face d'une situation plus aigüe que celle qui existait lors de l'occupation de Vera Cruz par l'armée américaine. Mais les chefs de l'administration à Washington croient encore à la possibilité d'éviter la guerre quoique la rumeur persiste que Huerta, considérant l'ajournement de la médiation comme un indice de annulation de l'armistice, se prépare à attaquer les troupes américaines à Vera Cruz.

## Victimes de sables mouvants

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Canon City, Colo., 1er juillet. — Mlle Grace McHugh, et M. Owen Carter figurant dans un scénario de cinéma pour la "Colorado Motion Picture Company," ont été tous deux engloutis dans un banc de sables mouvants. Mlle McHugh traversait, à cheval, la rivière Arkansas lorsqu'elle fut emportée par le courant vers l'eau profond.

## La prohibition dans l'Idaho

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Boise, Idaho, 1er juillet. — Les assemblées Républicaines, Démocratiques et Progressives, en session ici aujourd'hui ont décidé de soumettre à un plébiscite la question de prohibition de la manufacture et de la vente de liqueurs alcooliques dans l'état d'Idaho.

## Mort d'un Savant

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Paris, 1er juillet. — George Perrot, l'archéologue bien connu, secrétaire de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, est mort aujourd'hui.

## La chaleur à Paris

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Paris, 1er juillet. — Une vague de chaleur s'étend sur la France. On a enregistré aujourd'hui 98 degrés à Rochefort, et 93 à Paris. Les cas d'insolation sont nombreux.

## Les Papiers de Mme Caillaux au Crédit Lyonnais.

Correspondance Spéciale de l'Abeille. Plusieurs journaux ont annoncé qu'après son arrestation, Mme Caillaux avait remis à M. Leymarie, arrivé précipitamment au Commissariat de Police, sur un coup de téléphone, les papiers qu'elle était allée chercher au Crédit Lyonnais pour les mettre en lieu sûr.

## Le Congrès International Olympique à Paris.

Correspondance Spéciale de l'Abeille. A l'occasion de leur présence à Paris, les membres du Congrès International Olympique, ont été reçus par le Président du Conseil et Mme Viviani, au Ministère des Affaires Etrangères. La réception a eu un caractère intime.

## Les Illusions de la Grèce.

Correspondance Spéciale de l'Abeille. Constantinople, 20 juin. — Parlant de la situation anormale dans les Balkans, le "Tanine" écrit: Le territoire gagné par la

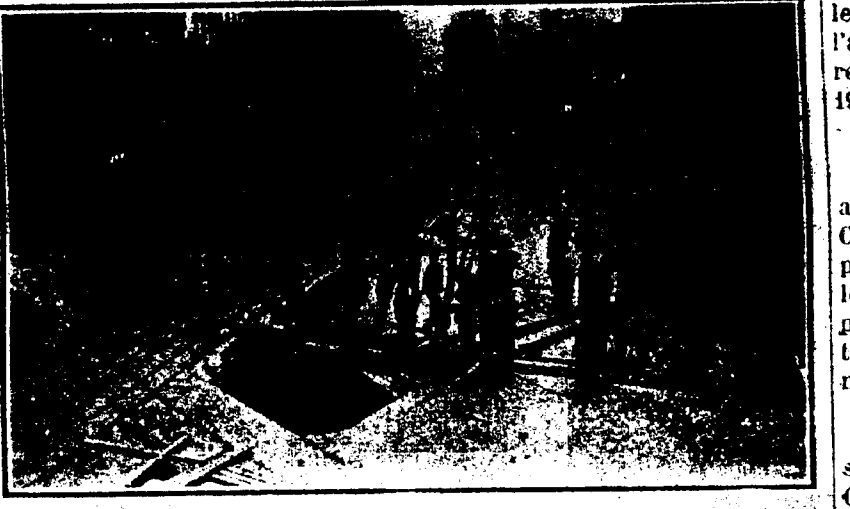
Grèce n'est en proportion ni de son droit, ni de ses forces, dans cet état de choses la Turquie souhaite que la logique et la raison soient le guide de tous. Nous adressons ce conseil suggéré par les étonnantes démonstrations à l'occasion de la fête onomastique du Roi de Grèce, surtout à Athènes, l'ère des rêves et des illusions étant passée.

## Autour de Smyrne.

Correspondance Spéciale de l'Abeille. Smyrne, 18 juin. — La situation dans les environs continue à préoccuper les milieux helléni-

## Les excavations de Paris

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Paris, 1er juillet. — La commission d'examen a reconnu aujourd'hui que les égouts passant sous la Place St-Philippe du Roule n'avaient pas été construits aussi solidement qu'ils l'auraient dû.



Eboulement de la Place Saint-Augustin.

nos environs et un peu partout. "Mais n'est-il pas effrayant de penser que la couche sur laquelle reposent les chaussées peut s'effondrer de telle façon qu'un taxi-auto peut disparaître complètement dans l'ouverture, que des passants sont entraînés et qu'on ne peut découvrir leurs cadavres, et encore pas tous, qu'au bout de 48 heures!"

"Je vous laisse à penser s'il est facile de circuler! Il faut faire de longs détours, franchir à pied certains espaces. Mais les camelots font fortune en vendant des cartes-postales!"

## Législature de la Louisiane

Bâton-Rouge, 1er juillet. — La Chambre a adopté un "bill" de M. Labarre, volant un crédit pour présenter des médailles d'or à l'occasion d'actes héroïques de pompiers et d'agents de police.

Le comité de finances du Sénat donne avis que la somme de 4,000 dollars soit allouée annuellement pendant deux ans au Dispensaire Gratuit des Femmes et des Enfants à la Nouvelle-Orléans. Dix mille dollars sont crédités au "New Orleans Vocational School" au "Memorial Hall" de la Nouvelle-Orléans, 2,000 dollars pour l'année 1915 et 400 dollars frais de réparations, et 1,600 dollars pour 1916.

Un "bill" de M. Caulfield a été adopté par la Chambre ce matin. Cette loi prohibe la surcharge de plus de 25 pour cent des prix par les hôtels, les restaurants, etc., pendant la saison du Carnaval ou toute autre occasion extraordinaire.

Une loi présentée par M. Sechnayre a été passée par la Chambre aujourd'hui et si elle est adoptée par le Sénat il faudra aux candidats pour le mariage un certificat d'immunité de toute maladie contagieuse infectieuse ou héréditaire avant de commencer la vie conjugale. On exigera un esprit sain dans un corps sain.

## Regime de la Presse en Turquie.

Correspondance Spéciale de l'Abeille. Constantinople, 20 juin. — Le gérant responsable de la revue bi-hebdomadaire "Serbest-i-Fiki" a été traduit devant la Cour martiale.

Le Gouvernement militaire a suspendu les journaux "Sohbi" Rechad, Hethihad, Mahumat et Cadinlik.

## TEMPÉRATURE DU MOIS DE JUILLET



BULLETIN OFFICIEL DE LA TEMPÉRATURE

Observations prises, mercredi, 2er juillet, à 8 heures du soir.

Nlle-Orléans, JEUDI, 2 juillet.  
Prédictions pour la Nouvelle-Orléans et les environs. — Averses probables, Jeudi: vents légers et variables.

TEMPÉRATURE.

La température d'hier à la Nouvelle-Orléans, suivant le thermographe du bureau météorologique des Etats-Unis, sur le toit de la Douane, était comme suit:

Heure	Température
7 a. m.	84
9 a. m.	84
11 a. m.	84
1 p. m.	84
3 p. m.	84
5 p. m.	84

Le tableau suivant donne le temps pour la Journée du 2er juillet 1914 à Nouvelle-Orléans.

Heure	Temp. Vent
7 a. m.	84 N. E. 10
9 a. m.	84 N. E. 10
11 a. m.	84 N. E. 10
1 p. m.	84 N. E. 10
3 p. m.	84 N. E. 10
5 p. m.	84 N. E. 10

coup d'entre nous. Au surplus, un peu plus tôt, un peu plus tard on finit toujours par mourir, ce n'est qu'une question d'attente plus ou moins longue. "La Dormeuse Éveillée" sera un des meilleurs recueils d'Hélène Vacaresco qui en a écrit de très beaux. Singulière destinée que celle de cet écrivain roumain qui écrit la langue française la plus pure et compose des vers français comme un disciple de Leconte de Lisle ou de Sully Prudhomme, s'approchant souvent de la perfection des maîtres. Mais j'ai tort de parler des maîtres, Hélène Vacaresco est un maître elle aussi; elle a cette pureté de forme et cette force des pensées hardies qui exigent l'admiration. Fille de diplomate, grandie à la cour de Roumanie, elle fut en communion d'idées avec Carmen Sylva, cet autre poète qui semble avoir beaucoup souffert malgré son titre de reine et malgré les satisfactions de la couronne. Un jour on apprit que le jeune prince héritier s'était fortement épris de cette jeune fille poète et le mariage noble; les deux jeunes gens voulaient s'épouser; mais la libre volonté des cœurs n'est pas faite pour les cours royales; la politique d'Etat arrêta ces projets d'avenir, détruisit ces rêves de bonheur, brisa peut-être ces serments d'adolescents. Malgré les vœux de la reine, Hélène Vacaresco dut quitter la Roumanie pour plusieurs semaines; exilée volontaire elle continua à publier des vers et il semble que parfois dans les jardins du passé dans les étés de la vieille Haljale qu'elle obtint on entendit comme un soupir discret, écho d'une souffrance voilée.

Il y a une dizaine d'années, au temps des beaux après-midi littéraires de la bodinière, on me demanda de faire une conférence sur les poésies d'Hélène Vacaresco, dont M. de Max un autre Roumain, interpréta avec ses accents mordants quelques vers.

Surtout me dit Hélène Vacaresco, ne parlez que de mes vers; n'y mêlez pas des détails anec-

dotiques de vie privée qui pourraient intéresser le public, mais que ne le regardant pas.

Il me souvient que la salle était des plus brillantes; des ministres plénipotentiaires étrangers, anciens collègues du père du poète, Sully Prudhomme était venu avec deux autres académiciens, Jules Claretie et Henry Mounsey; Mme Edmond Adam, d'autres que j'oublie une salle très parisienne et très mondaine. Aux premiers mots devant une allusion discrète je vis les sourires s'épanouir; tout le monde était au courant et on m'en aurait voulu peut-être si j'avais osé camoufler l'anecdote, qui était d'ailleurs tout à l'avantage du poète dont nous voulions honorer le

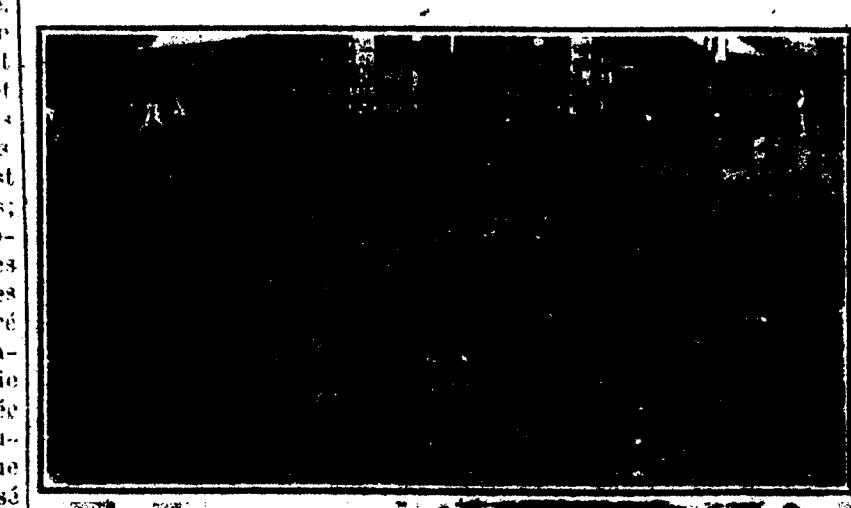
caractère et le talent. On attendait ce dont Hélène Vacaresco n'avait demandé de ne pas parler. Alors je me mis à raconter, avec de petites variantes, l'histoire de Bérénice. Je crois bien qu'Hélène Vacaresco m'en a longtemps voulu et je me suis toujours demandé pourquoi.

Dans une poésie: "Qu'on me laisse" de son nouveau recueil elle a dit:

Qu'on me laisse à mes pleurs!  
Suis-je donc la première  
Qui se brise en tombant comme  
un ciel pluvieux.  
Et ne veut plus revoir l'argile  
et la lumière  
Qu'à travers le brouillard épanoui  
sur ses yeux.

JEAN-BERNARD.

## Impressions d'une parisienne sur l'orage du 15 Juin



Eboulement du Boulevard Haussmann.

Nous devons à l'obligeance d'une de nos plus assidues lectrices la communication de cette lettre, où une amie lui conte l'une façon émue, ses impressions lors du cataclysme qui mutila Paris et causa tant de deuils.

"Si le "Figaro" que je vous ai adressé mardi a régulièrement pris le bateau du mercredi à Cherbourg, vous vous serez peut-être inquiétée de Mad. X., et je me repens de ne vous avoir pas

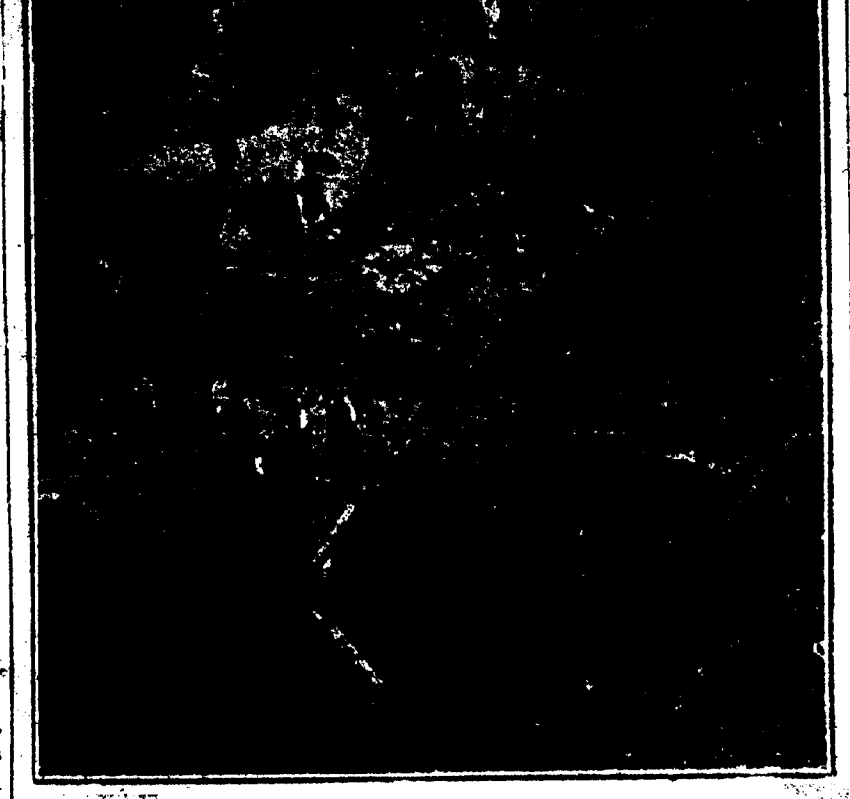
écrit en même temps. En effet, j'ai envoyé chez elle mardi dans l'après-midi, et sa concubine a répondu qu'elle allait bien, que son beau-père avait tenu à ce qu'elle et son mari allassent le lundi soir coucher chez lui, dans la crainte que la maison ne fût ébranlée par l'explosion qui s'est produite en face de la porte, entamant toute la chaussée; mais le trottoir, large sur cette avenue, n'a pas bougé. J'ai vainement

cherché la carte de l'Avenue d'Antin, on n'a fait que celles des éboulements ayant enseveli des personnes qui passaient et dont on ne sait pas encore le nombre.

"C'est effroyable qu'une pluie d'une heure, très violente, il est vrai, puisse causer de tels désas-

trés. Je suis allée ce matin voir la plupart des trous, dont les cartes que je vous ai adressées vous donneront une idée approximative. Sur la carte en hauteur, vous verrez le coin de l'Avenue d'Antin, à l'angle de laquelle est un tramway qui ne peut ni au-

ver ni reculer, étant entre deux éboulements. La maison de M. X... est immédiatement à côté de celle qui forme l'angle où est l'hôtel Powell. Je vous envoie le "Figaro" d'aujourd'hui qui complète les détails navrants de cet orage extraordinaire; il n'y a pas



Eboulement de la Place Saint-Philippe-du-Roule.

exagération des journalistes cette fois.

"Nous étions l'un et l'autre tentés ce matin lundi, et nous regardions l'eau tomber en trombes sans nous douter qu'elle était entraînée à ce point; la foudre a fait aussi pas mal de méfaits dans

nos environs et un peu partout.